SASANA GONYI KYAUNG

THE LIFE OF THE BUDDHA

ဗုဒ္ဓဝင် ဖတ်စာ



4718 Engle Road Carmichael, California 95609, USA

Tel: (916) 477 9068

E-mail: sasanagonyikyaung@gmail.com

www.sasanagonyikyaung.org

Namo Tassa Bhagavato Arahato Samma Sambuddhassa

LESSON 1

KING SUDDHODANA AND QUEEN MAHA MAYA

Long ago, there was a king called Suddhodana. He married a beautiful Koliyan princess named Maha Maya. The couple ruled over the Sakyas, a warrior tribe living next to the Koliya tribe, in the north of India. The capital of the Sakya country was Kapilavatthu.

Since King Suddhodana was a very good king and Queen Maha Maya was equally good, everyone in the kingdom loved them. But they did not have children and they were longing for a son for a long time.

On full moon night, in the palace, the Queen had a dream. She felt herself being carried away by four DEVAS (angels) to Lake Anotatta in the Himalayas. After bathing her in the Lake, the DEVAS clothed her in Heavenly clothes. Soon after a white elephant, holding a shite lotus flower in its trunk, appeared went round her three times. Finally, the elephant disappeared. She woke up. She found it was all a dream.

The next day, early in the morning, the Queen told the King about the dream. The King was puzzled and so he sent for some wise men and asked them the meaning of the dream.

The wise men said, "You Majesty, you are very lucky, the DEVAS have chosen our Queen as the mother of the Purest-One and the child will become a very great being." The King and Queen were very happy when they heard this.

They were so pleased that the invited many of the noblemen in the country to the palace to a feast and to tell them the good news.

Even the needy were not forgotten. Food and clothes were given to the poor people.



Sasana Gonyi Kyaung

သင်ခန်းစာ (၁) ဘုရင် သုဒ္ဓေါဒနနှင့်မိဖုရား မဟာမာယာ

ဟိုရှေးရှေးတုန်းက သုဒ္ဓေါဒနဆိုတဲ့မင်းကြီးတစ်ပါးရှိခဲ့တယ်။ ထိုမင်းကြီးသည် ကောလိယ မင်းသမီးဖြစ်တဲ့ မဟာ မာယာကို လက်ထပ် ထိမ်းမြားခဲ့ပြီး၊ ဘုရင်သုဒ္ဓေါဒနနှင့်မဟာမာယာတို့သည် အိန္ဒိယနိုင်ငံ မြောက်ပိုင်းရှိ သကျ သာကီဝင် မျိုးနွယ်တွေကို အုပ်ချုပ် စိုးစံနေခဲ့သည်။ သကျနိုင်ငံတော်၏ မြို့တော် သည် ကပိလဝတ္ထုဖြစ်ခဲ့တယ်။

ဘုရင်ကြီး သုဒ္ဓေါဒနနှင့်မိဖုရားကြီး မဟာမာယာတို့သည် အလွန် ကောင်းမွန်ကြသဖြင့် လူအများက ချစ်ခင် လေးစား ကြည်ညိုကြပါတယ်။ သို့သော်လဲ သူတို့မှာ သား သမီးမရှိကြသဖြင့် အချိန်ကြာမြင့်စွာ သားလေး တစ်ယောက် လောက်ကိုတော့ အရမ်းလိုချင်နေကြပါတယ်။

လပြည့်ည တစ်ညမှာတော့ နန်းတော်ထဲမှာ အိပ်နေသော ဘုရင်မကြီး အိပ်မက်မက်ပါတယ်။ အိပ်မက်ထဲ မှာ သူမကို နတ်မင်းကြီးလေးပါးက ဟိမဝန္တာမှာရှိတဲ့ အနောတ္တတ်အမည်ရှိတဲ့ ရေကန်ကြီးဆီကို သယ်ဆောင်သွားပြီး သူမကို နတ်မင်းကြီးလေးပါးက ရေချိုးပေးကာ အဝတ်အစားများလဲလှယ်ပေးပြီး ခဏအကြာမှာတော့ ဆင်ဖြူ တော်ကြီးက အဖြူရောင်ကြာပန်းကို သူ့နှာမောင်းနှင့်သယ်ဆောင်လာပြီး ဘုရင်မကြီးဘေးနားမှာ သုံးခါရစ်ပါတ် လိုက်ပါတယ်။ နောက်ဆုံးမှာတော့ ဆင်ဖြူတော်ကြီးလဲ ပျောက်ကွယ်သွားကာ ဘုရင်မကြီးလဲ နိုးလာပါတော့တယ်။ အဲဒီအခါမှာ တော့ ဘုရင်မကြီးဟာ အိပ်မက်မက်နေတာပါလားရယ်လို့ သိလိုက်ပါတော့တယ်။

နောက်နေ့မနက်စောစောမှာတော့ ဘုရင်မကြီးက ဘုရင်ကြီးကို သူမ မက်ခဲ့တဲ့ အိပ်မက်အကြောင်းကို ပြောပြ ပါတယ်။ ဘုရင်ကြီးလဲ အိပ်မက်ရဲ့အဓိပ္ပါယ်ကို မသိတော့၊ ပညာရှိအမတ်တွေကို ခေါ်ယူပြီး အိမ် မက်ရဲ့အကြောင်းကို မေးကြည့်ပါတယ်။

ပညာရှိတွေက ပြောတယ် - "အရှင်မင်းကြီး တော်တော် ကံကောင်းပါတယ်။ နတ်မင်းကြီးတွေကိုယ်တိုင် ဘုရင်မကြီးကို အလွန်အင်မတန် ဖြူစင် သန့်ရှင်းတဲ့ မိခင်တစ်ယောက်အဖြစ်ရွေးခြယ်လိုက်ပြီး ဒီမွေးဖွားမည့် ကလေးဟာ အလွန်မြင့်မြတ်သူတစ်ယောက်ဖြစ်လာပါမယ်။ ဒီသတင်းကို ကြားရတော့ ဘုရင်ကြီးနဲ့ဘုရင်မကြီးတို့ဟာ အလွန် ပျော်သွားကြပါတယ်။

ဘုရင်ကြီးနဲ့ဘုရင်မကြီးတို့သည် အရမ်းပျော်ကြလွန်းသည့် အတွက်ကြောင့် နိုင်ငံအတွင်းရှိ ပညာရှိများကို နန်းတော်သို့ ဖိတ်ကြားပြီး ဧည့်ခံကျွေးမွေးပွဲများပြုလုပ်ကာ ၎င်းတို့အား ဤကောင်းမြတ်သော သတင်းထူးကို ပြောပြကြပါတယ်။

မရှိဆင်းရဲသားများကိုလဲ မေ့မထားဘဲ အစားအသောက်နှင့်တကွ အဝတ်အထည်များကိုလဲ ပေးကမ်းကြ ပါတယ်။



LESSON 2

THE BIRTH IN LUMBINI PARK

About ten months after the dream, the Queen was expecting her chile and so she went to the King and said "My dear, I have to go back to my parents. My baby is about due now." Since it was the custom in India, for a wife to have her baby in her father's house, the King agreed, saying "Very well, I will make the necessary arrangements for you to go."

The King then sent soldiers ahead to clear the road and some were retained to guard the Queen as she was carried in a decorated palanquin. The Queen left Kipilavatthu in long procession of soldiers and retainers, for the capital of her father's kingdom.

On the way to Koliya country, they passed a garden called Lumbini Park. This garden was near the kingdom called Nepal, at the foot of the Kimalayan mountains. At that time, the park was full of sweet scented flowers growing on the Sala trees and thousands of birds, bees and other insects had flocked to the trees.

The beautiful park with its trees and scented flowers and busy birds and bees attracted the Queen. Since the park was a good resting place, the Queen ordered the bearers to stop there for a while. However, as she rested underneath on of the Sala trees, her baby boy was born. It was an auspicious day. The birth took place on a VESAK full moon day, in the year 623 B. C.

According to the legends about this Birth, the baby began to walk seven steps forward and at each step, a lotus flower appeared on the ground where his foot should have been.

Another legend tells us that the baby said:

Aggo Ha masmi Lokkassa "I am the chief in the world,

Jettho Ha masmi Lokassa There is no equal to me,

Settho Ha masmi Lokassa I am supreme,

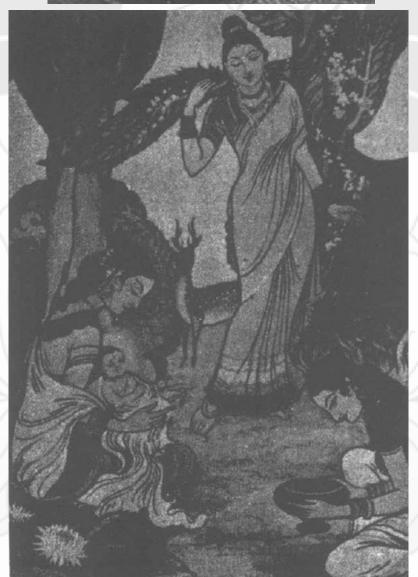
Aya Mantima Jati This is my last birth,

Natthi dani Punabhavo. No Rebirth for me."

After the birth of her baby son, Queen Maha Maya immediately returned to Kapilavatthu.

When the King learnt of this he was very happy and there was rejoicing all over the country.





သင်ခန်းစာ (၂) လုမ္ဗိနီဥယျာဉ်အတွင်း ဖွားမြင်ခြင်း

အိပ်မက်မက်ပြီးတဲ့ ၁၀ လအကြာမှာ ဘုရင်မကြီးက ကလေးကိုမြော်နေတယ်။ ဘုရင်မကြီးသည် ဘုရင် ကြီးထံသွား ပြီး "ချစ်ခင်ရပါသော ဘုရင်မင်းမြတ်၊ ကလေးဖွားမြင်တော့မှာမို့ မိဘများနေထိုင်ရာသို့ သွားရတော့မယ်။ "အိန္ဒိယပြည်နယ်တွင် အမျိုးသမီးများသည် မိဘများရှိရာ အရပ်ဒေသမှာ ဖွားမြင်လေ့ရှိတဲ့ ထုံးစံရှိပါတယ်။ ဘုရင်ကြီးက ဘုရင်မကြီးပြောတာကို လက်ခံလိုက်ပြီး "ဟုတ်ပြီ - မင်းသွားနိုင်ဖို့ အတွက် ငါ စီစဉ်ပေးပါမယ်။

ဘုရင်ကြီးက စစ်သည်ရက်မက်များကို ကြိုတင်လွှတ်လိုက်ပြီး လမ်းရှင်းခိုင်းလိုက်ပါတယ်။ တချို့ အလုပ်အကျွေး များကိုတော့ ဘုရင်မကြီးအနီးအနား ဝန်းရံ စောင့်လျောက်စေလျက် ဘုရင်မကြီးကို အလှအပ ပြင်ဆင်ထားသော ဝေါစင်ဖြင့် သယ်ဆောင်သွားပါတယ်။ ဘုရင်မကြီးသည် စစ်သည် ဗိုလ်ပါ အချွေအရံ များလိုက်ပါစေလျက် သူမ၏ မိဘများရှိရာ တိုင်းနိုင်ငံ၏ ကပိလဝတ်မြို့သို့ထွက်ခွါလာခဲ့ ပါတယ်။

ကောလိယပြည်ကို သွားတဲ့လမ်းမှာရှိတဲ့ လုမ္ဗိနီဥယျာဉ်ကို ဖြတ်ကျော်သွားခဲ့ကြပါတယ်။ လုမ္ဗိနီဥယျာဉ် ဟာ ဟိမဝန္တာတောင်ခြေ နီပေါနိုင်ငံအနီးအနားမှာ တည်ရှိပါတယ်။ အဲဒီအချိန်မှာဘဲ အင်ကြင်းပင်တွေမှာ အင်ကြင်း ပွင့်များနှင့်ပြည့်နှက်စွာ ပွင့်နေကြပြီး ပျားပိတုန်းစသော ပိုးကောင်များ ငှက်များတို့မှာလဲ သစ်ပင်တွေမှာ စုရုံး အုပ်ဆိုင်းလျက်ရှိကြပါတယ်။ အလွန် လှပသော ဥယျာဉ်သည်အင်ကြင်းပင်ပျိုများ အင်ကြင်းပန်မာလ်များ၊ ကျေးငှက် သာရကာ ပျားပိတုန်းများဖြင့် ဘုရင်မကြီးကို ဆွဲဆောင်လျက်ရှိပါ တယ်။

ယင်းဥယျာဉ်နေရာသည် အနားယူရန် ကောင်းမွန်သည့် နေရာဖြစ်သည့်အတွက် ဘုစ်မကြီးက ဝေါစင်များကို ထမ်းရွက် သယ်ဆောင်လာကြသူများကို ဒီနေရာမှာ ခေတ္တအနားယူရပ်နားမည်လို့ ပြောကြားလိုက်ပါတယ်။ သို့သော်လဲ အင်ကြင်းပင်များထဲမှ အင်ကြင်းပင်တစ်ပင်အောက်တွင် အနားယူ နေစဉ် ဘုရင်မကြီးသည် မင်းသား ငယ်လေးကို မွေးဖွားခဲ့ပါတယ်။ ထိုနေ့သည် မင်္ဂလာရှိသော နေ့တစ်နေ့ ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ဘီစီ ၆၂၃ ခုနှစ် ကဆုန် လပြည့်နေ့တွင် ဖွားမြင်သန့်စင်ခဲ့ပါတယ်။

ဤမွေးဖွားခြင်း ရှေးအစဉ်အလာအရ ကလေးငယ်သည် ရှေ့သို့ ခြေခုနစ်ဖဝါး လျှောက်လှမ်းပြီး မြေပေါ်၌ ခြေလှမ်းတိုင်းအောက်တွင် ကြာပွင့်များပေါ်ထွက်လာခဲ့ပါတယ်။ အခြား အစဉ်အလာကို ကလေးငယ်မှ ကျွနိုပ်တို့ကို ပြောခဲ့ပါတယ်။

အဂျွေါဟမသ္မိ လောကဿ - ငါသည် လူသုံးပါးတွင် အမြတ်ဆုံးဖြစ်၏။

ဇေဋ္ဌောဟမသ္မိ လောကဿ - ငါသည် လူသုံးပါးတွင် အကြီးအကဲဆုံးဖြစ်၏။

သေဋ္ဌောဟမသ္မိ လောကဿ - ငါသည် လူသုံးပါးတွင် အချီးမွမ်းအပ်ဆုံးဖြစ်၏။

အယမန္တိမာ ဇာတိ - ဤမွေးဖွားခြင်းသည် ငါ့အဖို့ နောက်ဆုံးဖြစ်၏။

နတ္ထိဒါနိ ပုနဗ္ဘဝေါ - ငါ့အဖို့ တဖန် မွေးဖွားခြင်း မရှိတော့ပြီ။

ဘုရင်မကြီးမဟာမာယာသည်သားကလေးဖွားမြင်ပြီးနောက်ကပိလဝတ္ထုသို့ချက်ချင်းပြန်လာခဲ့တယ်။ဘုရင်ကြီးသည် ဤသတင်းကိုကြားသိရသောအခါအလွန်အင်မတန်ပျော်ရွှင်ပြီးတကမ္ဘာလုံးကိုထိုအရာသည်ဝမ်းမြောက်စေခဲ့ပါတယ်။



